

**Dzień dobry Nachbar**

**Polnisch halb so schwer**

Mikołajki /mikouajki/

● **Co ty robisz?** /zo ti ro-bisch/

● **Czyszczę buty!** /tschischtschschä buti/

● **Po co?** /po zo/

● **No, po co?** /no po zo/

● **Aaaaa, Mikołajki!** /aaa, mikouajki/

Nikolaustag

Auch der polnische Nikolaus **Mikołaj** /mikuaj/ fühlt sich nur dann eingeladen, wenn die Schuhe blank sind.

- Was machst du?
- Ich putze die Schuhe.
- Wozu?
- Na, wozu denn?
- Aaaaa, Nikolaustag.

Zu hören ist die Lektion unter [www.moz.de/polnisch](http://www.moz.de/polnisch)

**Peter Bause liest am Bahnhof**

Frankfurt (MOZ) Weihnachtlich-satirisch wird es am Donnerstag in der Bahnhofsbuchhandlung Ludwig, Peter Bause liest ab 19.30 Uhr Märchen von Jochen Petersdorf, der viele Jahre lang mit seinen modernen Märchen die Stimmung im Lande einfiel.

**Hormone sorgen für gute Laune**

Kristin Hornig, BWL-Studentin und Mutter von Clara, hat sich bewusst für ein Kind während des Studiums entschieden

Im Advent stellt die Stadtbote-Redaktion jeden Tag eine junge Familie vor. Immer sind es Studierende, die Kinder haben oder gerade Nachwuchs erwarten. Für den heutigen Beitrag sprach MARIANA LUBASCH mit Kristin Hornig.

**War Ihr Leben als Studentin mit Kind Plan oder Zufall?**

Meine Tochter war geplant. Ich wollte noch während des Studiums schwanger werden. Ich bin der Meinung, besser jetzt, als nach dem Studium, da es die Arbeitssuche erschweren kann.

**Was ist das beste Argument, sich dafür zu entscheiden?**

Eindeutig die Flexibilität. Als Studentin kann ich mir meine Zeit freier einteilen als bei einem Acht-Stunden-Job. Außerdem stellen die meisten Professoren ihre Vorlesungen ins Internet. Auf diese Weise kann ich auch mal von zu Hause aus arbeiten und muss nicht dafür in den Hörsaal.

**Wie schafft man es nach einer schlaflosen Nacht in den Hörsaal?**

Ehrlich gesagt haben wir gar nicht so viele schlaflose Nächte. Clara schläft schon ganz gut durch. Außerdem glaube ich mal gehört zu haben, dass Mütter durch die Hormone auch nach

einer anstrengenden Nacht gut gelaunt sind und somit genügend Kraft für die Anstrengungen des Alltags finden. Auf mich trifft das auf jeden Fall zu.

**Wie viele helfende Hände und wie viel eigenes Organisationsgeschick braucht man als Studentin mit Kind?**

Meine Mutter und die Eltern meines Freundes helfen uns sehr oft und passen auf Clara auf. Wir haben da ein gutes Netzwerk. Bisher geht sie noch nicht in die Krippe, daher sind wir auf helfende Hände angewiesen. Allerdings ist Claras Vater Schichtarbeiter bei Arcelor Mittal, dadurch kann er häufig tagsüber auf unsere Tochter aufpassen, während ich in der Uni bin. Freunde helfen uns weniger. Aber das ist mir auch lieber so. Ich bin eine richtige Glücke und will daher möglichst oft selbst bei meiner Tochter sein.

**Was kann Ihnen die Familie beibringen, was die Uni nicht kann?**

Eigentlich lerne ich für das ganze Leben. Aber vor allem habe ich den Eindruck, dass ich generell mitfühlender geworden bin. Ich kann weder Tiere noch Menschen leiden sehen. Aber das liegt sicher wieder an den Hormonen.



**Kristin Hornig (23), studiert BWL, 6. Semester, Tochter Clara, acht Monate, Vater: René Drescher**

Gemeinsame Pause: Kristin Hornig mit ihrer Tochter Clara und dem Vater der Kleinen, René Drescher, in der Mensa im Dönhoff-Gebäude Foto: MOZ/Dietmar Horn

**Wie soll das gehen: Kind und Karriere?**

Ein ehemaliger Lehrer aus Abiturzeiten riet mir einst: Wenn du Kinder und Karriere unter einen Hut bringen willst, musst

du möglichst während des Studiums Kinder bekommen. Zum einen ist man später im Job selten so flexibel wie während der Studienzeit. Zum anderen überlegen potenzielle Arbeitgeber

schon, ob sie das Risiko eingehen sollten, eine Mittzwanzigerin einzustellen. Schließlich ist die Chance sehr hoch, dass sie nach kurzer Zeit schwanger wird und wieder ausfällt.

Der Frankfurter Lions-Club unterstützt mehrere Studenten-Familien mit insgesamt 1000 Euro. Die Entscheidung fällt im Laufe der Aktion.



**Bekanntmachungen**

WohnBau Frankfurt

Sprechtage des Seniorenteams

Heute, 06. 12. 2011 ab 15.00 Uhr

Mieterbüro Friedenseck 5 in Neuberesinchen

**Kampf dem Herzinfarkt: Ihre Spende hilft!**

Die Deutsche Herzstiftung kämpft gegen Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Viele Herzexperten unterstützen uns dabei und engagieren sich ehrenamtlich mit ihrem ganzen Wissen und ihrer Erfahrung bei unseren wichtigen Aufgaben.

- Förderung der Herzforschung
- Rat für Herzkrankte
- Information über neue Behandlungsmöglichkeiten
- Aufklärung über einen herzgesunden Lebensstil

Spendentelefon

0900/1444 224

(5,- € pro Anruf aus dem deutschen Festnetz)



Vogtstraße 50  
60322 Frankfurt/Main  
[www.herzstiftung.de](http://www.herzstiftung.de)

**MOZ-Service: Billiger Telefonieren (Stand: 5. Dezember 2011)**

Zeit	Preis	Takt	Vorwahl	Anbieter
Tarife für Ferngespräche werktags				
7-9	1,34	60/60	01032	01032
	1,46	60/60	01069	01069
	1,84	60/60	01097	01097telecom
9-11	1,46	60/60	01069	01069
	1,67	60/60	01045	01045
	1,83	60/60	01032	01032
11-13	1,46	60/60	01069	01069
	1,67	60/60	010011	010011
	1,83	60/60	01032	01032
13-15	1,46	60/60	01069	01069
	1,67	60/60	01045	01045
	1,83	60/60	01032	01032
15-18	1,46	60/60	01069	01069
	1,83	60/60	01032	01032
	1,84	60/60	01097	01097telecom
18-19	1,29	60/60	01045	01045
	1,37	60/60	01032	01032
	1,46	60/60	01069	01069
19-21	0,43	60/60	010088	010088
	0,92	60/60	01069	01069
	1,29	60/60	010011	010011
21-7	0,76	60/60	010088	010088
	0,92	60/60	01069	01069
	0,98	60/60	010010	easybell

Zeit	Preis	Takt	Vorwahl	Anbieter
Tarife für Ferngespräche am Wochenende				
0-9	0,92	60/60	01069	01069
	1,34	60/60	01052	01052telecom
9-18	0,92	60/60	01069	01069
	1,34	60/60	01052	01052telecom
18-24	0,92	60/60	01069	01069
	1,34	60/60	01052	01052telecom
Tarife für Ortsgespräche werktags				
0-7	1,49	60/60	01079	star79
	1,58	60/60	01097	01097telecom
7-9	1,84	60/60	01079	star79
	1,89	60/60	01097	01097telecom
9-19	1,58	60/60	01097	01097telecom
	1,84	60/60	01079	star79
19-24	1,49	60/60	01079	star79
	1,58	60/60	01097	01097telecom
Tarife für Ortsgespräche am Wochenende				
0-24	1,32	60/60	01097	01097telecom
	1,49	60/60	01079	star79
Tarife für Gespräche vom Festnetz zum Handy				
0-24	2,40	60/60	010088	010088
	2,50	60/60	010010	easybell

Call-by-Call ohne Anmeldung (Vorwahl des Anbieters vor eigentlicher Telefonnummer eingeben); Tarife können sich kurzfristig ändern. Bei den Ortsgesprächen sind nur 01013 und 01051 in ganz Ostbrandenburg erreichbar. Alle Anbieter haben eine Tarifansage. Quelle: [www.telstar.de](http://www.telstar.de) - Teltarif ist unter der Servicenummer 0900-1 33 01 00 für 1,86 Euro/Min (von T-Com) zu erreichen. Angaben ohne Gewähr.

**SCHENKEN SIE LEBEN. MIT EINER PATENSCHAFT.**

Werden Sie Pate bei World Vision und schenken Sie einem Kind eine echte Chance!

[www.worldvision.de](http://www.worldvision.de)

**Horoskop des Tages** Dienstag, 6. Dezember 2011

<p><b>WIDDER 21.3.-20.4.</b> Ihre Unternehmungslust am Nikolaustag ist bewundernswert. Lehnen Sie sich nicht zu weit aus dem Fenster. Sie finden momentan zu viel Gefallen an ganz kuriosen Überlegungen.</p>	<p><b>LÖWE 23.7.-23.8.</b> Wer zu sorglos auf sein Glück baut, der läuft sehr schnell Gefahr, von vorhersehbaren Schwierigkeiten kalt erwischt zu werden. Machen Sie sich doch ein paar tiefgründige Gedanken.</p>	<p><b>SCHÜTZE 23.11.-21.12.</b> Eigeninitiative zahlt sich jetzt so richtig aus. Sie müssen die Diskussionen zu einem Ende bringen und Taten sprechen lassen. Dadurch schaffen Sie den ersehnten Absprung.</p>
<p><b>STIER 21.4.-20.5.</b> Lassen Sie sich nur nicht dreinreden. Sie haben sich die richtigen Gedanken schon gemacht. Nutzen Sie das plötzliche Plus an Energie für die Durchsetzung Ihrer Interessen.</p>	<p><b>JUNGFRAU 24.8.-23.9.</b> Geben Sie den Ton an - nehmen Sie vorher die Richtung, die Sie einschlagen gedenken. Denn ein Rückzieher zum falschen Zeitpunkt kann Sie sehr viel kosten.</p>	<p><b>STEINBOCK 22.12.-20.1.</b> Gehen Sie bewusst mit Ihren Kräften um. Sie wollen etwas mehr bewegen. Es ist aber sehr wichtig, dass Sie sich dabei nicht übernehmen. Sie müssen Grenzen akzeptieren.</p>
<p><b>ZWILLINGE 21.5.-21.6.</b> Es bringt Ihnen doch gar nichts, wenn Sie gewisse Realitäten nicht wahrhaben wollen. Sie müssen die notwendigen Kursänderungen vornehmen, damit Ihre Pläne weiter aufgehen.</p>	<p><b>WAAGE 24.9.-23.10.</b> Sie sollten nichts zurücknehmen. Sie haben Ihre Zusage gegeben, jetzt müssen Sie auch Verantwortung übernehmen. Sie brauchen dringend eine neue Perspektive.</p>	<p><b>WASSERMANN 21.1.-19.2.</b> Sie müssen aus den Ereignissen die richtigen Lehren ziehen. Dann können Sie das neue Vorhaben auf den Weg bringen. Sie müssen einen langen Atem unter Beweis stellen.</p>
<p><b>KREBS 22.6.-22.7.</b> Sie haben gute Ideen - und Ihre Projekte sind gefragt. Sie können jetzt auch lästigen Ballast loswerden. Machen Sie das. Nehmen Sie keine unnötigen Rücksichten.</p>	<p><b>SKORPION 24.10.-22.11.</b> Suchen Sie nicht nach jeder Herausforderung. Die Sterne raten jetzt eher zu einer behutsamen Vorgehensweise. Legen Sie erst los, wenn die Voraussetzungen stimmen.</p>	<p><b>FISCHE 20.2.-20.3.</b> Bleiben Sie bei Ihrer Linie - und vor allem konsequent. Lassen Sie sich bloß nicht durch vorübergehende Verlockungen ablenken. Es steht doch ziemlich viel auf dem Spiel.</p>

**Veranstaltungen**

**LUDWIG GÜTTLER & FRIEDRICH KIRCHEIS**  
MEISTERKONZERT für Trompete + Orgel

Mi. 1. Februar / 19.30 Uhr  
Frankfurt / Oder

Konzertthalle  
C. Ph. Emanuel Bach

Karten in Frankfurt/Oder bei: Märkische Oderzeitung, Touristinfo, Atlas Reisebüros sowie bei den Touristinfos und allen VVK-Stellen der Region.

MOZ-TicketService: 01801 335 555\*  
oder [www.shop.moz.de](http://www.shop.moz.de)

\* (3,9 Cent/Min aus den dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)

WohnBau Frankfurt

**Genossenschaftsfrühstück**  
Heute, 06. 12. 2011  
10.00 Uhr

AWO-Seniorenheim  
"Am Südring"  
K.-Ziolkowski-Allee 49,  
15236 Frankfurt (Oder)

Es ist genug für alle da

**Brot für die Welt**

[www.brot-fuer-die-weit.de](http://www.brot-fuer-die-weit.de)

**FAHRPLAN 2012**

**SONDERBEILAGE**  
am 09. Dezember in Ihrer MOZ

- alle Regionalzüge in Ostbrandenburg (DB Regio, ODEG, NEB)
  - gut lesbare, übersichtliche Fahrplantabellen
  - farbige Netzspinnen für die gesamte Region sowie für den Berliner Stadtverkehr
  - Bahnbaustellen, Flughafeneröffnung - wo das Linien-Netz neu gestrickt werden muss
  - weitere Service- und Hintergrundinfos
- Märkische Oderzeitung